

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Nº XXV. - Número 8 204

MAHON MIÉRCOLES 29 OCTUBRE 1930

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.

A LA JUVENTUD

Preparémonos para el cumplimiento del deber

Quiéranlo o no los insensibles y empedernidos conservadores de la falsa Restauración, vivimos una época histórica de profundísima renovación social. En las entrañas de la sociedad se está gestando una nueva estructuración cuyo advenimiento será feliz o cruento pero evidentemente habrá de ser.

Será feliz y tranquilo si los que poseen los resortes de la fuerza bruta advierten que toda resistencia ha de ser vana y que todo el sacrificio en pro de lo que agoniza, completamente estéril. Será cruento si para el alumbramiento del nuevo estado desde los agrietados muros del poder oponen la fuerza de las armas hábiles para herir, matar y destruir lo material, pero completamente ineficaces para detener al ideal y al progreso.

Es preciso despertar y educar al civismo. Es preciso hacer ciudadanos aptos para cumplir a conciencia los deberes del individuo hacia la Sociedad, siendo un deber supremo predicar con la palabra, con la pluma, y dar ejemplos con una acción ciudadana profundamente inspirada en la justicia, en los ideales democráticos y en pro de las claves sociales que han sido más desatendidas y explotadas.

El ideal republicano no es círtamente un fin. Es el medio para seguir y alcanzar una labor cultural y política que desde la base levante el edificio de una Patria mejor.

Ha llegado, pues, la hora en que no se puede ni se debe negar ningún concurso, y el momento de predicar con el ejemplo.

PEDRO TALTAVULL

DE VALENCIA

Impresión personal del mitin

Emoción, interés, conciencia...

Se ha celebrado el mitin de solidaridad republicana. Yo fui a la plaza de Toros como los castizos, con mi buena entrada de sol número 1, y allí, entre aquel mar de cabezas, me acomodé lo mejor que pude, como uno de tantos soldados desconocidos del republicanismo, dispuesto a escuchar y ver lo que pasaba, sin perder un solo detalle. Con feo que más todavía que oír a los oradores me interesaba pasar al público, percibir los latidos de la opinión, sentir el ambiente, el estado de ánimo de la masa ciudadana. Para los que gustan y profesan los estudios políticos y sociales son siempre de una provechosa enseñanza estos de esta naturaleza. Voy, pues, a dar a los lectores de «El Mercurio» la impresión personal mía del mitin rápidamente; pero, eso sí, sincera, serena y desapasionada.

El acto fué de una grandiosidad extraordinaria. Yo he asistido a muchos mítines importantes; pues bien; ninguno puede compararse. Sólo su hermano gemelo, el de la plaza de Toros de Madrid, primero de la campaña emprendida por las izquierdas, se le asemeja. ¿Y a qué fué debido? ¿Al entusiasmo? ¿Al enorme número de asistentes? No. Al ambiente. Al momento. Viendo el mitin del domingo se comprende que estamos viviendo un momento histórico, que estamos en pleno período revolucionario. Ha sido la lección ciudadana que de su desarrollo se desprende; ha sido la significación del mitin: emoción, interés, conciencia colectiva de la gravedad de la situación, aire de tragedia.

Los miles de ciudadanos acudían al mitin con serios, pensativos, dignos, sin alarzos, sin gritos ni berullos. Al pasar por entre los apretados pelotones de la fuerza pública, miraban a los guardias con alivio asidén, comprensivos como hombres libres de la triste misión que les imponía su disciplina asalarada. Dentro de la plaza, silencio religioso, unánime, oficiales todos en el rito de amor al progreso y bienestar de la patria. Ni vivas ensordecedores, ni voces estridentes ni extemporáneas. Disciplina, orden, método, seriedad. Procedimientos desusados en la organización de asambleas populares hasta

ahora. Servicio de vigilancia y de orden establecido por las propias agrupaciones republicanas. Elementos directores, que por medio de atavoces dictaban disposiciones y hacían advertencias al público, que éste seguía al pie de la letra sin resistir.

Los discursos eran escuchados atentamente, embreyando los párrafos más esenciales o elocuentes con un aplauso clamoroso, que creaba a la menor indicación de que el orador iba a continuar. Todos los oradores, conscientes de su misión, pronunciaron en juiciosos discursos preparados de doctrina.

Notas destacadas: La oratoria fogosa y plena de cultura de Fernando Valera, hombre representativo de la nueva generación española, la del Arenoso y Residencia de Estudios. La lección de Derecho político, de hombre de gobierno que dió el catedrático don Mariano Gómez La elocuencia firme y serena del madrileño Pedro Rico. Las palabras admirables de Lerroux, conociente de su responsabilidad pero sobre todo, flotando como un grito de guerra, señoreado de la inmensa muchedumbre, el discurso valiente, audaz, demolidor de Rafael Sánchez Guerra, arrebató, a todos los oyentes: formidable obra acrecentadora.

Hubo momentos emocionantes durante el acto. Aquí párrafo de Sánchez Guerra contra el general Berenguer evocando la tragedia de Monte Arruit e imaginando que los mil lleras de cadáveres se ponen en plé para decirle: «¡Tú no, tú no puedes ser el salvador de España!», agitando los brazos enérgicamente, produjo el escalofrío dramático. A mí leido un labrador típico de la Ribera insultaba por lo bajo: «¡Lladres! ¡Bordes!», y apretaba sus puños amenazadores con los ojos inundados de lágrimas.

Y entretanto en la calle montaba guardia el plé de las ametralladoras alineadas en la verja de la estación, apuntando a la plaza de Toros, varias compañías de civiles. Y los calabos pasaban impacientes, prestos a caer sobre la multitud. Y brillaban sables y corneatas. Y blanqueaban las camillas en un pasaje de la Cruz Roja. La escenografía era completa para asustar a cualquiera. Pero el pueblo estaba allí en el mitin a pesar de todo. Por eso digo y repito que el mitin tuvo emoción, interés, conciencia, aire de tragedia.

Fué un acto de civismo, de elevada cultura, de capacitación de las masas republicanas. Era el pueblo en plé, dispuesto al sacrificio. Esa es la importancia del mitin de la plaza de Toros de Valencia. Disciplina social desconocida hasta ahora. Deliberoso advertir que del mismo sentimiento participaban las gentes venidas de la provincia, del campo, que, como decíamos una comrade, semejaban pastores evangélicos.

La revolución en las conciencias. Y contra este fenómeno social de nada sirven las ametralladoras. Todavía no se ha inventado el arma que mate a la Razón, a la Inteligencia y al Sentimiento.

JULIAN MILEGO

(De «El Mercurio Valenciano».)

UN SECRETO DE MUJER DECLARADO POR CONSTANCE TALMADGE

Un secreto de mujer que, como todos los que están en posesión de la «debilidad», ha dejado de serlo.

Constance Talmadge, la ingenua por excelencia y una de las más bellas esculturas de mujer que el cine nos descubrió, ha hecho interesantes declaraciones para toda mujer amante de la femineidad.

El dichoso mortal que nos transcribe su secreto le preguntó la forma o método que tenía para conservar su graciosa e infantil figura, a pesar de contar ya veintinueve años, a lo que miss Talmadge contestó:

La figura y la gracia de los movimientos sólo vienen de una cosa: Ejercicio. El baile, la natación y el paseo son los principales aliados de la mujer; pero, naturalmente, debe huirse de los excesos. Otro de los factores principales para la belleza de la mujer, y al que ésta no da ninguna importancia, es el reposo. Debe acostarse temprano y levantarse temprano. La mujer que para disminuir su coma perderá la salud y, naturalmente, la belleza, ya que la salud es la principal base para la elegancia.

Mi trabajo me emplea casi todo el tiempo, pero he procurado hallarlo para hacer cada diez minutos gimnasia suena y no largo paseo.

Uno de sus modistos de París dijo: Si todas las mujeres tuviesen la grácil figura de miss Talmadge no existirían las reclamaciones de los clientes en nuestra profesión. Su bella figura de el vestido que luce el doble de su valor.

REALIDADES

El Dogma en la Historia del Mundo

No sabe ninguna duda de que el dogma ha sido la causa de innumerables injusticias, de incontables vejaciones en la Historia de los Pueblos. Cualquier inteligencia medianamente desarrollada, comprende perfectamente la verdad de tal aserto.

El dogma es como el agua encharcada, refretería a todo corriente de renovación y mejoramiento.

Su punto de vista no permite alterar su programa por nada ni por nadie. He aquí la causa de su deficiencia.

Todas las ideas nuevas revolucionarias (no en el sentido extremista de la palabra) tienen que sustraerse a los principios dogmáticos. Si no concuerdan con su teoría cae sobre ellos el anatema y el rencor odioso de los predicadores y mantenedores del dogma. En el concepto del dogmatismo, no puede salir ninguna idea buena ni provechosa si no está asimilada al programa suyo. Es una aberración, una muestra del retraso del Mundo y no tiene, por lo tanto, razón que justifique su existencia. Además, es incontrovertible la razón de que un partido o secta que no admite modificaciones, que no se somete a las exigencias de la corriente de modernismo de los pueblos es pernicioso y nocivo para aquellas colectividades humanas que están regidas por tales anticuados procedimientos.

La República, que hoy se nos presenta como la única fórmula salvadora, la única que puede y tiene que eliminar y depurar las responsabilidades y desastres morales y materiales de la pasada Dignidad, puede en su día resultar incompatible con la buena gobernanza de los pueblos. La corriente evolutiva hay que respetarla y ampararla. Los gobiernos imperialistas pasaron a la Historia. Los César, Alejandro Magno, Cerlos V y los más modernos Napoleón y el Kaiser son figuras históricas de más o menos relieve, pero sin ninguna validez ni garantía para sus actuales exigencias. Los Monarcas se encuentran en el mismo caso; pero así como los gobiernos imperialistas sólo subsiste el recuerdo, los monarcas viven su época de desmoronamiento paulatino que acabará forzosamente con su forma de Gobierno.

Y si la República, al calor de cierto tiempo y después de haber cumplido su misión histórica resultara una forma arcaica y desprestigiada, sería pueril y antipatriótico pretender su continuación en el mando de las naciones. Hoy día tiene la República la supremacía de los pueblos más adelantados. Razones poderosas habrá que justifiquen esa permanencia en el poder.

Por eso el dogma, que es una consecuencia del atraso general del mundo, no puede ni debe subsistir. Toda religión, creencia, idea que no admite renovamientos, eliminaciones de ideas perniciosas e idealismos que vos que contribuyen a mejorarla y enaltecerla no puede en manera alguna servir útilmente a la Humanidad. Y por eso el dogma está reñido con las inteligencias. Un hombre inteligente engendrará ideas, nuevos formalismos, opuestos quizá a los dogmáticos, y por eso no puede nunca un dogma servir ni concordar con el dogma. Una consecuencia lógica del dogmatismo fué la legislación. Sus esbirros no averiguaban ni investigaban verdades nuevas. Se limitaban a establecer

concordancia o relación con los principios dogmáticos. Si esta concordancia no existía, castigaban brutalmente a los que no admitían los procedimientos anticuados y antihumanitarios del dogma.

Para ser sacerdote de cualquier teoría dogmática no se necesita ser inteligente. Es suficiente predicar y repetir aquellas fórmulas, resalten o no verdad.

Al progresar la Humanidad se acabó la inquisición, pero subsisten el dogma y los inquisidores bajo otro nombre y otros aspectos. Los inquisidores y dogmáticos están esparcidos por todas partes y en todos los partidos. Son los mantenedores y continuadores de aquellos que fueron los causantes de las páginas más negras y cruces que registra la Historia.

No pueden, sin embargo, actuar con las normas de sus antepasados de ideología; pero ejercen el mal amparando en la intangencia despierta las deficiencias de un espíritu ruín y exento de inteligencia, cultura y buenos propósitos. El compañero inevitable e insuperable del dogma es la corrupción.

Toda agua, substancia, materia sólida o líquida en estado de inacción o estancamiento, está predisuesta naturalmente a la putrefacción y a la corrupción.

Si las ideas no se renuevan, si las teorías inservibles no son sustituidas por otras más al tenor de los tiempos y las necesidades, se convierten en focos de atraso que nos retrasan a épocas indeseables y maldicas que fueren el azote de la Humanidad y tienen que quebrarse forzosamente como el tallo de una flor mística, para dar paso a las ideas regeneradoras de los más puros ideales de justicia y libertad.

Sobre todos los satélites y secuaces de dogma y sobre todo los defensores de las causas que son un atentado a la paz mundial ocasionándole vicisitudes y vicinas, caerá la maldición de la Historia que los considerará como opresores y obstruidores de toda obra evolutiva.

Rompamos, pues, los viejos procedimientos teóricos, estando siempre dispuestos a admitir toda idea más justa y más buena.

De momento, en la actual página de la Historia, se impone la República como forma justa en el gobierno de nuestra patria. Apoyémosla y laboremos por su implantación.

LUZBEL

CASA DEL PUEBLO

La Junta Administrativa de dicha entidad, hace público por medio de este anuncio que teniendo en el plazo del actual arriendo en el del próximo mes de marzo del setón teatro de esta Casa, el Triano, se abre un concurso entre los señores socios de las distintas sociedades domiciliadas en esta Casa del Pueblo, para que puedan presentar proposiciones para un nuevo arriendo hasta el día 31 del corriente mes, a las nueve de la noche.

Los pliegos deberán ir cerrados y lacrados y serán entregados al señor Presidente de esta Junta Administrativa, debiendo ajustarse a las condiciones precisas que obran en poder del conserje, las cuales podrán ser mejoradas en todo sentido y deberá fijarse en los mismos el número de años que ha de durar el arriendo.

Los pliegos presentados serán abiertos en presencia de los señores de las distintas sociedades domiciliadas en la Casa del Pueblo, los cuales se reservan el derecho de admitir la que resulta más ventajosa, o rechazarlas todas si no fueren de su agrado. Mahón 4 octubre de 1930.—El Presidente, Antonio Bosch.

NO PROTEJA VD innecesariamente la industria extranjera. ADQUIERA VD, la máquina de escribir de producción nacional

Hispano Olivetti

Agencia Mahón Hispano Olivetti, S. A.
Carlos III, número 3

OPTICA

¿SUFRE USTED DOLORS DE CABEZA?

De cada diez casos siete son causados por defectos visuales. Hay autoridades que afirman que cada diez casos uno con una vista aparentemente normal; no obstante, los ojos pueden que necesitan la ayuda de los lentes. Hágase examinar la vista sin demora. Nuestra experiencia adquirida por largos años de prácticas nos permite aconsejar el diagnóstico. Disponemos de todo cuanto la ciencia da; más lo que el arte añade.

Joyería y Relojería

Disponemos de extenso y artístico surtido capaz de satisfacer los gustos más refinados. Este caso únicamente trabaja en el ramo de joyería y relojería. No vendemos bisutería. Artículos para regalo: joyas y relojes de gran novedad artística.

Construcción y reparación de joyas y relojes de competencia.

Joyería Obercie Carlos III, 23. - MAHON

TRIANON

VIERNES DIA 31 OCTUBRE a las 6 y cuarto. COLOSAL ESTRENO «CINAES»
MARIA JACOBINI

La excelente actriz italiana de glorioso recuerdo para la cinematografía, será presentada en un último y definitiva creación para la producción alemana:

Las mujeres y los caballos

Sobervia filmación dramática, presentada con lujo deslumbrante.
Precios: Pácos plateas, pías. 1'30. Pácos principales, 1'25. Entrada y asientos, 0'50. Entrada general 0'35. Media entrada, 0'20.

Esta tarde y noche: LAS MUJERES Y LOS CABALLOS.
Este domingo tarde y noche: LA SEÑORITA BIBELOT por DOLORES COSTELLO.

SABADO, DIA 1 DOMINGO, DIA 2
Después de la sesión de la noche Después de la sesión de la noche

Dancings de Moda a cargo de la AMERICAN ORCHESTRINA

Ministerio de Cultura 2005

Notas políticas

HACIA LA REPUBLICA

No es necesario ser profeta para afirmar que en los momentos actuales seguimos el camino que conduce a la República. Hay actualmente una fuerza que hace desvanecer del mundo a las monarquías, y a los viejos imperios, sustituyéndolos por nuevas formaciones republicanas.

Si comparamos el mapa político de hace un siglo y el actual, veremos claramente la evolución incesante y general que sigue la democracia hacia su forma concreta que es la República. Jesús decía que la República se encuentra en el camino de las alturas y que todos los caminos que ascienden han de pasar necesariamente por la República, antes de llegar a regiones más elevadas.

Tenemos a favor del ideal republicano, no sólo las circunstancias especiales del país, sino también la tendencia general de todas las fuerzas que actúan en el mundo. En definitiva lo que triunfa es el espíritu y éste, hoy se inclina hacia la República.

(Palabras de Rovira y Virgili, pronunciadas en el Ateneo Republicano de Gracia el día 25 del actual)

LO QUE OPINABA EL GENERAL WEYLER DEL ACTUAL MOMENTO POLITICO

«Hareldo de Madrid» reproduce una carta del general Weyler publicada el 12 de febrero de este año, en una encuesta abierta por dicho periódico, respecto del actual momento político.

«Resulta temerario hacer conjeturas sobre el particular.

De entre cenizas está Berenguer salvando restos grandes del derecho escarnecido. Yo miro con simpatía su actuación, que llama, a lo que parece, con el sacrificio.

Nada hay más terrible—decía Hugo—que una mentira eterna. Ella conviene al señor en este caso.

Todo lo que ha ocurrido aquí durante estos seis años últimos gravita sobre mí como una pesadilla. Declaro que el incendio—no fue otra cosa la dictadura—me llenó de confusión. Jamás, en mi ya larga vida, pude presumir la posibilidad de acción y la energía necesarias para ser su propio gobernante. En eso está la cifra del inmediato porvenir.

Por lo demás, mis entusiasmos de siempre han sido por la libertad y por la democracia.

LOS MONARQUICOS RECONOCEN SU FRACASO

Del corresponsal madrileño del «Diario de Barcelona»:

«Las clases conservadoras (el cronista no se refiere al partido liberal-conservador desaparecido de la escena), después del mitin verificado en la plaza nueva de toros de Madrid, que pareció contener entonces el germen de una empísimas concentración de elementos dispuestos a defender a todo trance el principio monárquico, y con él la causa del orden, se han cruzado de brazos, con templanza piadosa de mortal indiferencia como se multiplican, adiestran y organizan los vecinos de la acera opuesta. Sin bríos, sin entusiasmos, sin banderas, y presa de una desarticulación que salta a la vista, los resultados de cualquier batalla electoral serán desastrosos, porque el Poder público opere con habilidad y acabe el resto, según suete decirse, en favor de los candidatos monárquicos. Es ya tarde para rectificar. La obra de unión pudo y debió llevarse a cabo en los primeros momentos de desaparecer la dictadura que encarnaba el difunto general Primo de Rivera, al cual le incumbían las responsabilidades de haber dado una vida al republicanism, que estaba muerto en 1925, y haber deshecho, dividido y atomizado los elementos políticos de significación conservadora.»

ATENCION

Las personas de exquisito paladar, saborean los asados e incomparables

CAFES IMPERIAL

Probarlo es adoptarlo. Venta: Colmado «La Viña».

EL CARBON MAS BARATO

C O K

Poder calorífico 7.500 calorías kg. Combustible ideal para cocinas económicas, por su gran duración. Encargos en las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado. Plaza España 30, y en la fábrica del GAS.

TEATRO PRINCIPAL

JUEVES DE MODA 30 OCTUBRE 1950

6 tarde —Plazas y principales 2'00. Segundos 1'50. Butaca 0'60. Entradas 0'40 9'30 noche. — 1'50. 1'00. 0'40. 0'30

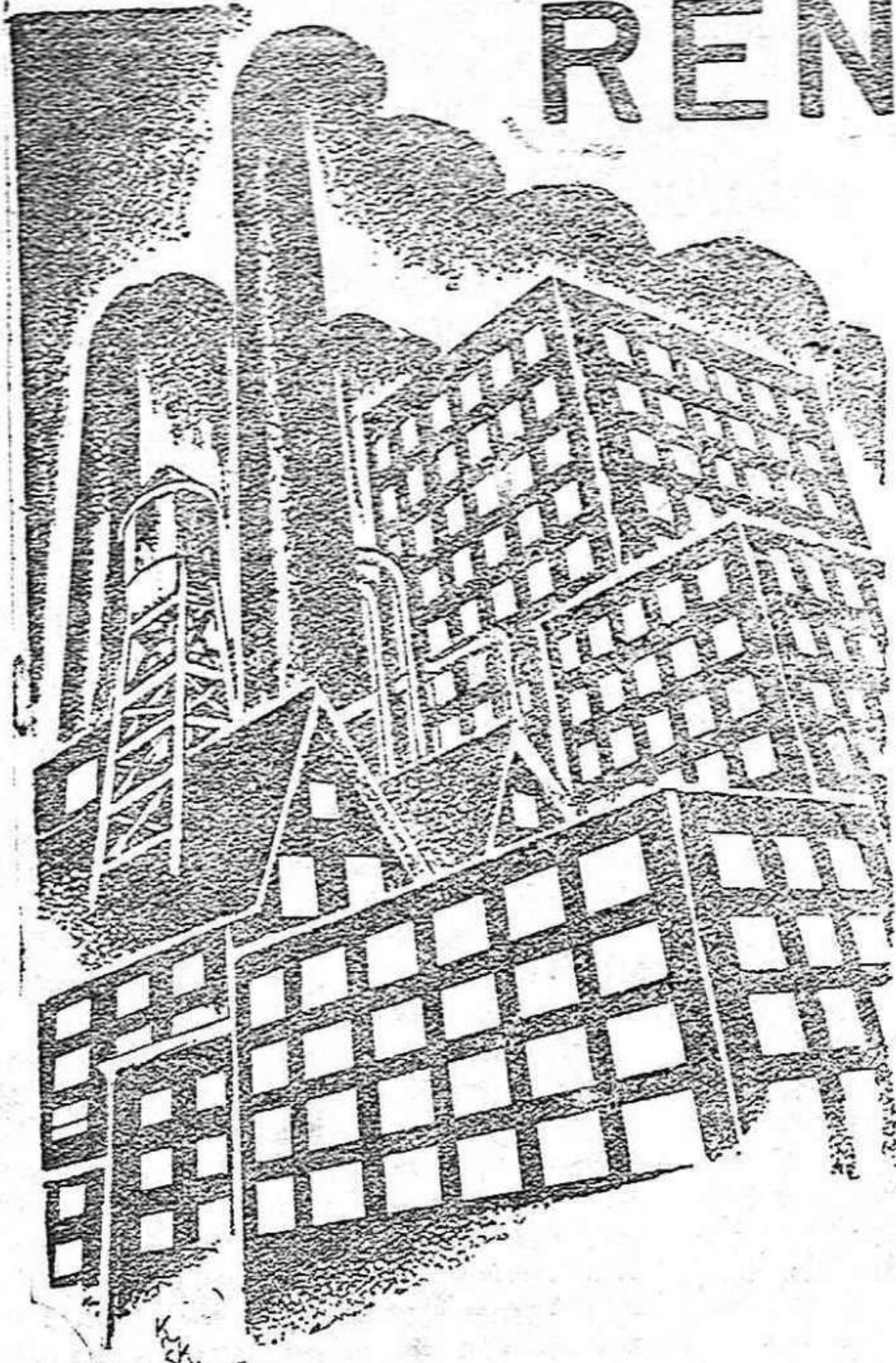
Una notable película de la Paramount

La Carta

por Jeanne Egge y O P H 22

Primo: DOS AMANTES. EL HOMBRE QUE AMO. FELIZ AÑO NUEVO. EL ANGEL PECADOR.

HACIA EL MAXIMO RENDIMIENTO



Con un alumbrado moderno en sus talleres, conseguirá un rendimiento doble en su negocio.

La producción aumentará de un 10 a un 25% como si tomara más obreros sin desembolsar más que 2% del salario.

Además, el trabajo estará mejor hecho; comprobará usted que habrá la mitad o el tercio de defectos en la fabricación, y la marcha del trabajo no se verá interrumpida por los accidentes del personal

Mejore su alumbrado, mediante el uso de lámparas y armaduras PHILIPS que, para una fabricación bien ordenada, constituyen el ideal



Crónica local y general

Hacia la normalidad política
Cuando Primo de Rivera con la censura para las opiniones ajenas y con sus «notas oficiosas» de publicación obligada hacia correr las afirmaciones de la más pura eogolatría, dióronse en decir los patriotas que toda España estaba al lado del Dictador y que la opinión pública le apoyaba. Entonces negaban el pan y el agua a los que repudiaban su política, y hasta la existencia nos negaron. Para ellos ya no había partido republicano, ni persistía el movimiento político de Cataluña. Mintieron con tanto tesón que todos los necios llegaron a creer aquellas falsedades. ¡Y ya no existía partido republicano!!

Pero, aun cuando todavía no hemos acabado con las Dictaduras, ha bastado la supresión de la Censura para que cayesen al primer soplo los castillos de naipes levantados por aquellos jugadores de ventaja, que con la fuerza y el privilegio se adornaban con los moños del más falso valor.

Si Primo de Rivera viviese—en muy mal hora murió—ya no se atrevería a repetir su estribillo: «La opinión está conmigo», pues hasta sus mismos hijos le podrían participar como les rechaza la opinión pública donde quiera que públicamente osan presentarse.

En todo el país surgen espléndidas manifestaciones de republicanismo. Todos los actos de propaganda republicana se han visto concurridísimos. Véanse los testimonios de las fotografías publicadas en la prensa gráfica y adviértase bien si ha habido necesidad de realizar algún combinado fotográfico para triplicar al público, como era necesario preparar para

hacer el reclamo a los actos donde Primo se presentaba ante aquellas huestes que tan bien alimentaba con las ubres del presupuesto.

Por doquier se constituyen organizaciones republicanas y la prensa de ideales democráticos se ha multiplicado. Mientras tanto los upetistas, los monárquicos de tomo y lomo sólo alcanzan a aumentar y conservar la bilis de su despecho.

Defunción

Doña Ana Ricci Berritta falleció a los 49 años de edad, el día 28 de los corrientes, en su domicilio plaza de España número 32. Participamos el pésame a su esposo, hijo y demás familia.

TRIANON

VIERNES, a las 6 y cuarto.

SABADO, tarde y noche.

Reparsición de la excelsa actriz

MARIA JACOBINI

con la soberbia filmación dramática

Las mujeres y los caballos

DOMINGO, tarde y noche

La actriz

DOLORES COSTELLO

con la interesana y magnífica película

La señorita Bibelot

Información militar

INCORPORACION DE RECLUTAS.—Mañanas deben llegar en el vapor correo buen número de reclutas que ingresarán en el servicio militar en filas.

Servicio de la plaza para hoy: Parada. Regimiento Infantería de Mahón número 65.

Jefe de Día. Comandante de Infantería don Federico Moysi. Imaginaria. Comandante de Infantería don Lorenzo Lafuente. Hospital y Provisiones. 3.º Capitán de Artillería

Vigilancia. 1.º Oficial de Ingenieros. Servicio en Villa-Carlos. Vigilancia. 2.º Oficial de Artillería. Imaginaria. 1.º Oficial de Artillería.

Constitución de un Comité republicano

El sábado por la tarde algunos elementos del Comité y de la Juventud republicana local, visitaron a los correligionarios de San Luis, tratando de la situación política de aquel pueblo y acordaron la constitución provisional de un Comité municipal para que realice los trabajos preparatorios para celebrar una asamblea y acordar el nombramiento democrático de aquel Comité.

A don Francisco Cerdona Gomila le fué confiada la presidencia; don Francisco Coll Orfila tesorero; don Jaime Santes Pons secretario; y vocales los señores don Antonio Pons Pons, don José Carreras Vidal, don Gabriel Pons Ollives, don Juan Cardona Portella, don Juan Tudurí Pons y don Gabriel Santes Mercadal.

Simultáneamente se acordó convocar a la juventud para proceder a su especial organización.

Trabajos de asfaltado

Continúan los trabajos del nuevo afirmado de la calle Conde de Cifuentes por el procedimiento de asfaltado alquitranado.

Nacimientos

El niño Luis Espinosa Soter, hijo de Luis y Cerdida, nació el día 20 en la calle de San Ja Catalina número 25

Los esposos Pedro Trayol Mellá y Rosa Tray Baldo han tenido la alegría de obtener el nacimiento de un niño el que ha registrado con el nombre de Juan.

De viaje

A bordo del vapor «Jaime II» marcharon anoche para Barcelona treinta y dos pasajeros

SALON VICTORIA

MIÉRCOLES DIA 29 NOVIEMBRE. A las 6 y cuarto y a las 9 y media Tarde: Butaca 50. Paico 1'50. General 55. NOCHE: ENTRADA UNICA 0'50 CENTIMOS PROGRAMA COMICO a base de la super cómica del gran PAMPLINAS en 8 partes

El Boxeador

ESTRENO de la cómica OH EL CAMPO y a petición, reprise de LIN PAR DE MARINOS

A causa de un día de retraso que lleva el vapor «Ciudadela», la cinta 4 DE INFANTERIA no podrá estrenarse hasta el JUEVES TARDE Y NOCHE

Nota comercial

Exportación.—Entre la carga general en bodega ayer en el vapor correo que salió para Barcelona había: 19 cestos con fruta, 15 jaulas con huevos, 45 con aves, conejos y palomos, 25 cajas con queso, 5 con géneros de punto, 8 con ceza y otros efectos. En total, 11 toneladas.

El hombre que nunca rie

El gran PAMPLINAS, el hombre que nunca rie y que más ha hecho reír a los demás, hará las delicias de las personas que hoy recuden al SALON VICTORIA donde se proyectará su film de largo metraje... cómico EL BOXEADOR. Para mañana jueves tarde y noche se anuncia el gran estreno de 4 DE INFANTERIA, la película SONORA, que ocupa todo el interés del mundo cinematográfico.

Viaje especial

Ayer marchó para Barcelona y Pamplona, en viaje comercial para adquirir nuevo material para vacilar retratos el con artista don Juan Bagur Alemba.

TRIANON

SABADO Y DOMINGO

Después de la sesión de la noche

Danzing de Moda

a cargo de la renombrada

American Orchestina

Horario en las barberías y peluquerías

En los días que se indican registrá el que sigue!

Viernes, se considerará como sábado. El sábado, día festivo, los establecimientos estarán abiertos desde las ocho hasta la una y media, y el domingo, según costumbre, desde las ocho a las doce.

Donativo

El Vice-Presidente de La Beneficencia Domiciliaria, nos ruega se haga público el agradecimiento de los pobres que asiste la Asociación, por un donativo de treinta pesetas, que se ha de distribuir en pan, que una persona cuyo incógnito desea se guarde, ha hecho en memoria de su madre.

NUESTROS MERCADOS

Las barcas pescadoras que recetan en nuestro puerto han aprovechado la noche de calma efectuando una pesca bastante copiosa. Seiscientos kilogramos de mercancía han ofrecido al consumidor las tripuladas por veinticinco de esta ciudad y veinte y dos kilogramos las tripuladas por villacerinos. De Fornells no han treído cantidad alguna de consideración.

Noticias marítimas

Vapores correos

Para Barcelona salió ayer a la hora de itinerario el vapor «Jaime II», con el pasaje, la bodega y carga. Regresará mañana. Por causa del mal tiempo lleva retraso el vapor «Ciudadela» y por este motivo salió anoche del puerto de su nombre para Palma. Regresará mañana.

Vapor con carbón

Mañana es probable termine la descarga de carbón el vapor danés «Elizabeth» el cual saldrá para Valencia, si no contraorden.

La llegada de la escuadrilla

Como era de suponer, han aplazado en la salida de Cartagena, para este puerto, los submarinos «C-1», «C-2» y el torpedero número «20», destinados a esta Base Naval que no están listos para emprender el viaje. Probablemente saldrán a últimos de la presente semana.

PIANO

Para vender o alquilar; para informes Plaza Augusto Miranda 5.

EMPLEO

Se desea joven práctico en correspondencia y mecanografía. Informarán en esta imprenta.

Medio millón de personas ha aplaudido en Barcelona

4 de infantería

Dónde se proyecta hace MES Y MEDIO CON LLENOS REBOSANTES a 5 pesetas butaca
En MADRID, en el REAL CINEMA, lleva ya dos semanas de proyección y han desfilado ya 75 000 personas.
¿PORQUE SERA? ¿QUE TENDRA ESTA GRAN PRODUCCION SONORA?
V. MISMO DENTRO BREVES DIAS PUEDE CERCIORARSE DE ELLO. ACUDA V. EL JUEVES DIA 30
A LAS 6 Y CUARTO
O A LAS 9 Y MEDIA AL

SALON VICTORIA

4 de infantería

LA PELICULA DE TODOS! LA PELICULA DE LA PAZ! LA GUERRA CONTRA LA GUERRA!

Servicio Telegráfico

de LA VOZ DE MENORCA

Barcelona 29 a las 2 15

Crónica general

DE ESPAÑA

Congreso de ciencias administrativas

Madrid.—En el Palacio del Senado se ha clausurado el cuarto congreso internacional de ciencias administrativas.

Se pronunciaron discursos. Don Melquíades Alvarez no pudo presidir por encontrarse enfermo.

Se aprobaron las conclusiones propuestas. Por la tarde los congresistas hicieron visitas, se reunieron en un banquete y fueron a ver las obras de la ciudad universitaria.

Visita de periodistas

Madrid.—Han llegado veinte y dos periodistas franceses.

Acompañaron al Presidente de la República señor Doumergue en su excursión por Africa y vienen porque el gobierno español les ha invitado como hizo algunas veces la anterior dictadura.

Se da por seguro que, como en aquellas ocasiones, los visitantes agradecerán el agasajo desde las columnas de los respectivos periódicos.

Tempestad y destrozos

Cada día se conocen nuevos destrozos causados por los temporales que azotaron gran parte de la provincia de Tarragona.

Hoy se sabe que los cañones grandes en el material arqueológico de la necrópolis romana cristianas.

Notas personales y menudencias

El Rey ha ido a San Fernando y ha asistido a la jura de la bandera por los marinos.

El ministro de Fomento, señor Matos, al que febril. En cambio el de Justicia, señor Estrada, ha mejorado.

Don Fernando Gasset ha llegado a Barcelona para someterse a una operación quirúrgica.

En París ha fallecido el señor Forestier, creador de los jardines de Montjuich que llamaron poderosamente la atención con motivo de la Exposición Universal.

Es probable que el viernes se celebre Consejo de Ministros.

DEL EXTRANJERO

La revolución del Brasil

Río de Janeiro.—Han fallecido dos de los heridos cuando el cañoneo de un vapor alemán. Uno de ellos es germano y el otro es don Luis Vigil.

Son ya 29 los españoles víctimas de aquel ataque.

Los revolucionarios culpan al capitán del vapor.

Se trata de nombrar presidente de la República al doctor Vargas.

Política inglesa

Londres.—Con la solemnidad de ritual se ha celebrado el acto de apertura del parlamento.

Según costumbre se leyó un mensaje del Rey.

CRONICA DE MADRID

Palabras de Romanones

¿Qué ha dicho Romanones? Que ya es tarde. Desde la impresión de estas palabras en los periódicos, la prensa madrileña no cesa de satirizar «el jefe del partido liberal en sus puntos más flojos y en sus victos y desvencos más arrisgados».

Pero el momento es poco propicio a la sátira. Y las palabras de Romanones serán graciosas para algunos, mas para otros, terriblemente dramáticas. «Ya es tarde.» O su equivalente: «Todo se ha perdido, hasta el curso de los liberales.»

En los políticos como el conde de Romanones, lo interesante no es el optimismo de algunos casos, ni la pretendida habilidad de otros, sino la corrección de una negativa o el tono gris de un pesimismo.

El conde de Romanones, representaba, a pesar de todos los pesares, una solución, y esta solución ha dejado de existir, como la de Alba, como la de Sánchez Guerra, como tantas otras, por la impopularidad—la primera—, por empuje de conciencia—la segunda—, o por falta de ambiente—la primera, la segunda y las demás.

Hasta ahora se decía en las tertulias: —Como no venga Romanones... Ahora se murmura:

—¡Ni Romanones!

Entre bromas y versos, van saliendo las grandes verdades de la política. Romanones no tiene partidarios fervorosos, y menos numerosos, en España, pero, como está prendido entre las redes viejas de la Restauración, vale, por lo menos, un punto de moralización.

La Prensa madrileña le ha concedido bastante trascendencia a las declaraciones de Romanones. Puede decirse que han ganado con el uso. Después de estos días, están más jóvenes, más actuales que cuando sorprendieron al lector.

Los amigos del conde saben sobradamente que a su jefe no se le puede jugar más que en un caso como ese: cuando aparece en el panorama político como un valor negativo de la tradición.

Conferencias del partido liberal histórico, banquetes electorales, actos afirmativos...

Nada. No se interesan por ellos ni los mismos correligionarios. En cambio, ¡con qué gusto se adoptan, como cerchones populares, las invenciones romanonesistas! Las canta todo el mundo. Desde los casinos aristocráticos a las casas del Pueblo; desde las portales a las vecinas del principal.

Algo conserva, pues, el diestro político de su antiguo esplendor. Y si quiere seguir manteniendo la historia de su apellido en el romance, lo mejor que pueda hacer es darnos, de vez en cuando, alguna sorpresa que suene como la de ahora.

Esto es lo que espera la opinión del conde. No libros ni argumentos para salvar situaciones. Al contrario: declaraciones y gestos para que no se cuente con él.

ARTURO MORI.

LIBROS

EL PATIO DE LOS NARANJOS

por GUILLERMO HERNANDEZ MIR

Novela publicada en la colección «La Novela Rosa» con el número 159.

Un volumen en rústica, 1,80 pesetas. Editorial Juventud, S. A.—Calle Provenza, 216, Barcelona.

Guillermo Hernández Mir ha escrito una novela de ambiente sevillano. Lo cual, ciertamente no es cosa sencilla, cuando el autor aspira a algo más que a sumarse a la abundantísima bibliografía andaluza, cuyo ambiente se ha convertido ya, por lo trillado, en comodidad literaria. Guillermo Hernández Mir ha conseguido escribir una novela singular, poniendo de paso al descubierto, tan frecuentemente por lirios y troyanos, un decorado de perspectivas nuevas, sin desfigurar los motivos fundamentales, inmutables.

La España de pandereta que ven desde fuera, no es tan ofensiva como la que para la exportación ofrecen no pocos autores de las aprensiones... mientras otros, huyendo de la desaprensión, caen en la necedad de negar elementariamente la España casitza. Lo dicho es el justo medio verídico: las sevillanas no llevan la naveje en la liga, pero hablan, más a su cima una copia doliente en la noche perfumada, que la letra absurda de un «charleston»; Sevilla no es la «español»; pero no ha perdido la propia personalidad no se ha sometido a la «standardización» un verso; una mota de Triana no será nunca una «giri» de revista inglesa.

«El patio de los naranjos» es una novela castizamente sevillana, con toda la música de los campaniles de la Giralda, todo el aroma de los claveles de las rejas y los patios y toda la luz, optimista y diáfana del cielo, in-

comparablemente azul, de la «terre de Merfa Sanhísima», sin ser, en manera alguna, una novela de pandereta.

«Novela de pandereta? Antes bien una al finísima guía sentimental de Sevilla, en la que se recogen momentos de la vida sevillana tan interesante, como la madrugada del Viernes Santo, la feria, la velada de Santa Ana, la procesión de la Virgen de los Reyes, la romería al Cristo de Torrijos, etc., etc.; con tumbres profanas y piadosas, desde la novena al «Niño Mudo» hasta el casta flamenco y la freiduría, sin olvidar la corrida de toros; tipos y detalles, entre los primeros de los cuales son verdaderos retratos de «personas vivas», de carne y hueso. «El Padre Llorio», «Merla del Valle», la «señá Doctores», «Angel García», «Comino», «Afeitamientos» y cuantos personajes, en fin, intervienen, más o menos directamente, en la novela, a lo largo de un argumento lleno de amable sencillez, de sutileza, de honda emoción.

«El patio de los naranjos», que obtuvo un importante premio literario y triunfó como en la versión cinematográfica, realizada recientemente, verá sin duda reverdecidos sus laureles en la nueva edición que acaba de publicar «La Novela Rosa».

Comité Republicano de Mahón

Por acuerdo de la Asamblea del partido, queda abierta la inscripción de afiliados. Pueden, por lo tanto, quienes lo deseen, acudir a la Casa del Pueblo, todos los días de seis a ocho de la tarde y de nueve a diez de la noche, donde se tomará nota de sus nombres y apellidos y de la modesta cuota con que quieren contribuir, para entregarles oportunamente el carnet que vendrá extendido por el Comité Central de Alianza Republicana.

O CASION

Pueden adquirirse por un precio módico las siguientes obras:

HISTORIA DE ESPAÑA EN EL SIGLO XIX
por don FRANCISCO PI Y MARGALL
(8 tomos magníficamente encuadernados).

HISTORIA NATURAL

de don ODON DE BUEN
(2 tomos muy bien encuadernados)

Historia de la Guerra Europea de 1914
por don VICENTE BLASCO IBÁÑEZ
(Sin encuadernar).
Informes en esta Imprenta.

HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY

Entrametes variados
Escudella catalana
Huevos duros ensa tomate
Salmónes a la parrilla
Chulettes de cerdo

Postres variados

MENU PARA MAÑANA

Entrametes variados
Escudella catalana
Caneloni
Pescado al gratin
Ternera flambé

Postres variados

Precio del cubierto

Típicos 10 comidas clase superior

» 10 » » especial

Abono a especial comida y cena (superior)

» (especial)

» (especial)

Pesetas 5

» 55

» 25

» 150

» 110

» 110

tel del conde de Darlay, gobernador de Lyon. Traidoramente preso ante el digno hijo de Louvois, fué metido en una carroza y, en menos de noventa y dos horas, pues el viaje fué muy rápido, fué llevado a París y encerrado en la Bastilla.

Aquella mañana al despertarse, los parisienses se asombraron al ver la inmensa alfombra blanca de que se había revestido su buena ciudad durante la primera noche del Año Nuevo. Acababan de dar las nueve en el viejo reloj de la iglesia de San Pablo, cuando un hombre envuelto en una gran capa que le llegaba a los tacones, salió de la calle de Saint Antoine y entró en la plaza de la Bastilla.

Una vez hubo entrado en una casa que sólo tenía un piso y que estaba construída en un rincón que formaba la plaza, cuyo aspecto había hecho estremecer a más de un mortal, buscó en el suelo con el pie, se bajó, y levantando una trampa desapareció por la abertura.

Bajó una escalera de cuarenta gradas y bien pronto tuvo que detenerse ante un sólido muro; entonces extendió la mano y tocó con el dedo una ligera desigualdad de la pared, parte de la cual giró sobre sí misma como por encanto. Franqueó aquella salida secreta y se halló en una especie de antecámara debilmente alumbrada. En el mismo instante, un perro magnífico saltó hacia él ladrando con el gris.

—¡Hola, Medusa!—dijo el hombre acariciando la cabeza del perro del joven Dorfeuill.

CASINO DEL CONSEY

JUEVES DIA 30 OCTUBRE. A las 6. ENTRADA UNICA 0 50
ESTRENO de la preciosa producción del Oeste marca METRO-GOLDWIN

El Capitán sin miedo

ESTRENO de la gran película LOS TAXIS DE MEDIA NOCHE por ANTONIO MORENO y HELEN COSTELLO

CASAS RECOMENDADAS

Almacén de Maquinaria

Motores, máquinas y accesorios
para todas las industrias :

GUILLEMO J. ORFILA - Pintor Calvo 13.-Mahón

EL BARATO

Mantas lana tamaño grande . . . 21'00 pts.
Mantas lana grandísimas . . . 23'00 »

Siempre barato

Para Papeles de música,
Cuerdas armónicas
y alquilar pianos

en la casa

MANOLO CARDONA

La Casa de las Medias

Medias seda artificial desde . . . 1'50
Corbatas, gran surtido » . . . 0'95
Sábanas matrimonio » . . . 7'50

PLUMAS Y TRINCHERAS

PARA SEÑORA, CABALERO Y NIÑO

EN LA SUCURSAL TERRES

L'ABELLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca :

RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11

Albayaide en pasta

El mejor y el de más rendimiento

Fabricado por la Real Compañía Asturiana de Minas

Instituido para la mezcla con nuestro producto

VENDE CARDENILLO PURO Vert d'aram

La pintura más resistente al exterior y al agua del mar

Venta: **CASA MURILLO**

Fundada en 1869

Pi y Margall, 26 MAHON Teléfono, n.º 22

Fábrica de toda clase de LICORES, JARABES y BORGATAS de

Sucesor de Manuel Beltrán Pujol

MAHON

Calidades inmejorables. Precios limitados.
Fabricante del verdadero y típico licor
Estomacal BELTRAN. Rey de los digestivos
Desconfíen de imitaciones. Exijanlo siempre

FAJAS PARA SEÑORA DESDE 4 PTAS.

Extenso surtido en la casa

MATEO MIR Doctor Orfila,
número 22

Lanas para labores desde 0'55 ptas. madeja

Sellos de caucho y metal. -Placas de esmalte. -
Fechadores. - Precintos de acero. - Estampacio-
nes a relieve brillante con planchas de acero. -
Etiquetas en relieve.

Se admiten encargos en :

Tipografía Mahonesa Calle Nueva

Banco de Menorca

Boisa de Barcelona 28 de octubre de 1950

Francos cheque	56 05
Libras id.	41 65
Dólar id.	9 19
Liras id.	48 10
Interior serie A.	70 20
id. id. B.	70 20
Amort. 5 p 100 serie A 1920.	92 00
id. id. B. 1920.	92 00
Exterior serie A.	85 80
Obligaciones Compañía Tra-	
satlántica 6 p 100 1922	60 00
id. F. C. Norte Prio-	
ridad 5 por 100	00 00
Amort. 5 p 100 serie A 1917	86 75
Amort. 5 p 100 serie B 1917	86 75
Obligaciones Sud General	
Agua Barcelona 6 p 100	60 00
Acciones norte fin mes	111 20
id. Alicante id.	102 50
id. Andaluces id.	46 50
id. Crencas id.	60 00
id. Colonias id.	115 50

Credito Mercantil de Menorca

Boisa de Barcelona 28 de octubre de 1950

Amortizable 5 p 100 A 1920	92 00
id. id. B 1920	91 60
Interior 4 p 100 A	71 00
id. id. B	70 90
Amortizable 5 p 100 A 1917	86 75
id. 5 p 100 B 1917	86 75
id. 5 p 100 A 1927	100 00
id. 5 p 100 B 1927	100 00
libre	
id. 5 p 100 B 1927	97 90
Exterior 4 p 100 A	85 80
id. id. B	85 40
Obligaciones Norte Prioridad 1	78 50
Alicantes 5 p 100 1.ª hipoteca	69 50
Andaluces 2.ª serie hijo	50 25
Crds. B. Hip. España 4 p 100	92 00
id. id. 5 p 100	97 50
id. id. id. 6 p 100	109 25
Francos cheque París	55 90 a 56 05
Liras id. Roma	48 10
Dólar id. New-York	9 17 a 9 19
Libras id. Londres	44 55 a 44 65
Reichmarks id. Berlín	2 19

MONEDAS DE ORO

Monedas	176 00
Onzas y sus fracciones	176 00
Isabelinas	177 00

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

Obl. Ayunto. Mahón 6% E 1897	100
» » » 6% E 1916	100
» » » 5% E 1921	100
Empto. 100 000 ptas	100
Ayunto. Mahón 5% E 1921	100
Empto. 45 000 ptas	100
Ayunto. Mahón 6% E 1925	100
» » » 6% E 1927	100
libre hipotecas 6% E 1929	109 102
libre hipotecas 6% E 1929	100 101
Acciones La Electrica Mahonesa, S. A.	100
Obligaciones Mahonesa S. A.	100 102
Acciones Banco de Menorca	8
» Banco de Ferreries	10
» Credito Mercantil de Menorca	50
Acciones Sociedad General de Alumbrado	5 10

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 15 noviembre de 1950. de las Deudas Amortizables al 5 por 100.

También descontamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Banco de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento no noviembre de 1950. de las Deudas Amortizables al 5 por 100.

También descontamos los cupones de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Novelas de misterio y aventuras detectivescas

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

Edger Wallace.—Rey en la sombra	5'00
Edger Wallace.—El cofre de doble fondo	5'00
Milward Kennedy.—Un muerto en el umbral	5'00
Robert S. Casey.—El secreto de Hardy Sireot	5'00
Frank Heller.—Vida y hazañas del señor Collin	5'00
George Linnell.—El asesinato de la Feerie Medbury	5'00
Victor Hone.—Los piratas del Whisky	5'00

RUN-RUN

La unión de las derechas

(De « El Liberal » de Madrid)
¿Quiénes son esas derechas? Procedamos por eliminación.

No son los monárquicos abrazados dignamente a la Constitución, que esforzadamente para ellos van ya dejando el monarquismo a un lado

No son los demócratas cristianos de Ossorio, que en fuerza de sentirse derechas durante mucho tiempo y cansados de serlo. empezaro a actuar con las izquierdas, al tiempo que se iban humanizando.

No son tampoco todos los ciudadanos de orden; que el orden se ha hecho liberal y republicano, en contraposición con las « realidades históricas », enciñadoras y subversivas.

No son los elementos aristocráticos, que estuvieron tan divididos como ahora en el concepto de la civilidad y del porvenir de España.

Ni todos los clericales, que también hay mar de fondo en el clero en lo que se refiere a la apreciación del momento político.

Las derechas que tratan de unirse resultan un producto extraño formado por despojos de la dictadura insepulta, el fanatismo de siempre, un poco de cervinismo conservado en alcohol, que todavía nos queda, y la salsa de los sindicatos libres. con sus viejas inspiraciones, para darle al revoltillo su tanto de picantez.

Con eso de la unión de derechas ocurre lo mismo que con lo del frente monárquico. Si hay dos grupos que se odian a muerte en la política española son los supervivientes de la dictadura y los monárquicos arrollados por ella.

¿Cómo se van a unir Calvo Sotelo y Bugallal, el conde de Romanones y el hijo de Primo de Rivera?

La unión de derechas y el frente monárquico serán siempre partidos sin espíritu, organizaciones sin ambiente.

Hoy en España—no lo olvide el lector de « El Debate », que en Barcelona ha tratado de hacer un conglomerado con los dispersos grupos políticos y sociales que están dispuestos a llamarse derechas—no hay más unión posible que la liberal. Y ésta ha brotado sin esfuerzo y alcanza desde las clases conservadoras hasta los extremismos obreros. Una sola palabra, « responsabilidad », los agrupa a todos. Una sola palabra, « responsabilidad », es capaz de deshacer, en un instante, las uniones de derechas y los frentes monárquicos mejor dispuestos.

¡Hasta don Jaime he hecho declaraciones izquierdistas! ¿Qué representan pues. esas derechas? ¿Qué pretenden? ¡A rezar el rezar el rosario, que es su obligación!

Interesantes libros

que pueden adquirirse en la « Tipografía Mahonesa » calle Nueva

S. Mingulón. Al servicio de la Tradición	5'00
Pablo Iglesias. Al servicio del Pueblo	5'00
Alejandro Lerroux. Al servicio de la República	5'00
F. Hernández Mir. La Dictadura en Marruecos	5'00
J. Berja de Quiroga. La crisis del capitalismo y la capitalización del trabajo	5'00
Angel Ossorio. Esbozos históricos	5'00
Emilio Vellando. La estabilización de la peseta	5'00
Alicio Garritoral. La ruta de Marcellino Domingo	5'00
J. García Gallego. Necesidad de Cortes Constituyentes	6'00
Vicente de Ruiz Ibáñez. La Constitución que precisa España	4'00
Marcellino Domingo. Una Dictadura en el siglo XX	5'00

Y luego una alegre voz exclamó :

—¡Ah, pardiez! He aquí a maese Exili.

Y, saliendo de una habitación muy linda Faribole se adelantó, preguntando al recién llegado :

—¿Qué habéis averiguado? ¿Será para hoy?

—Sí, señor Faribole. Si queréis será esta tarde —contestó Exili.

—¿Si lo quiero? ¡Pardiez! Hace por lo menos tres semanas que espero el momento, muy feliz para mí, en que podré verme cara a cara con el marqués de Barbezieux.

—Pues ya ha llegado, porque el marqués considerando haber trabajado mucho por el Rey y que tenía derecho a algún descanso, ha decidido tomar algunos días de asueto.

—Pues yo ¡mil rayos! —interrumpió Faribole, — quiero concederle vacaciones eternas.

—Esta tarde —prosiguió Exili— a pesar de la niebla y del frío, Barbezieux con media docena de amigos y algunas mujeres, como es natural, saldrá de París para ir a la casa que se ha hecho edificar en pleno campo entre Versalles y Vaucreson, y allí se entregará a una de esas orgías que hacen a los hombres más viles que un animal inmundo.

—Maese Exili, os doy las gracias por la noticia —dijo Faribole— y en cuanto nos hayamos desembarazado de Barbezieux, nos ocuparemos en liberar a monseñor Y ahora vamos a reunirnos con los señores Exili y Mistouflet.

Des minutos después, el ex maestro de armas

y el anciano alquimista penetraron en una habitación suntuosamente amueblada y en la cual se hallaba la esposa de monseñor Luis, su hijo, Mistouflet y la criada Clemencia que Dorfeuil llevara a París.

Perfectamente ocultos en las magníficas habitaciones subterráneas de Exili, Ivona y sus amigos se hallaban a la sazón al abrigo de las perfidias de Gniafon, que, desde una semana atrás, hacia buscar activamente a la joven y a sus compañeros.

La noche siguiente a su llegada a París, el ex maestro de armas y su discípulo condujeron a Ivona y su hijo al subterráneo de Exili. Al día siguiente por la mañana se encaminaron a la hostería del « Conejo Blanco », en donde convinieron con el maese Mateo, su huésped, el precio de su pensión y el de sus monturas.

Excepcionalmente el 2 de enero Faribole y Mistouflet comieron con Ivona, Exili y Dorfeuil, pero a la una y media se despidieron de su ama, que les recomendó la mayor prudencia.

Serían algo más de las tres cuando franquearon la barrera de Saint Cloud y siguieron al paso el camino blanco de nieve. Descubrieron una modesta posada en la que entraron después de haber ordenado que llevaran sus caballos a la cuadra, pero sin quitarles la silla. Una hora más tarde salían de la posada diciendo que regresarían al cabo de veinte minutos para hacerse nuevamente cargo de sus monturas.